



幼保連携型認定こども園江差幼稚園

学校法人函館カトリック学園江差幼稚園が4月1日から幼保連携型認定こども園江差幼稚園に移行して、スタートしました。

写真は、年長さんが体育あそびで縄跳びを頑張っている様子です。

新型コロナウイルス感染症

感染拡大防止のために

4月7日に政府が緊急事態宣言で7都府県を特定区域としましたが、全国的な感染拡大を受け、4月16日に特定区域を全都道府県に拡大しました。

これを受けて北海道の鈴木知事は「第2波とも言える感染拡大の危機を、北海道全体として早期に収束させなければならない」という強い

決意で、道民へ向けて協力を求めました。

町としても、北海道と同一歩調を取りながら「緊急事態宣言」期間の5月6日まで、学校の休校や公共施設等の休館を行っており、市民の皆さんにはご不便をおかけしますが、ご理解・ご協力をお願いいたします。

【江差町新型コロナウイルス感染症対策本部】

ひとりひとりが今できる

「うつらない・うつさない」行動を！

ご自身や皆さんの大切な方を守るために、不要不急の外出、札幌市や他都府県との不要不急の往来を控えるとともに、これまでと同様、次の点の徹底をお願いいたします。

また、ご自身やご家族の体温を測るなど、健康チェックに努めてください。

1. 「3密」を避けてください

次の条件が重なる場所は感染リスクが特に高まること示されています。外出する場合は、こういった場所を避けるようにしましょう。

- 密閉空間で換気が悪い場所・・・密閉
- 近距離での会話や発声がある場所・・・密集
- 手の届く距離に多く人がいる場所・・・密接

2. 衛生面での意識付けを

●手洗い・うがい

帰宅時や調理の前後など、こまめに石けんでの手洗いをおこないましょう。合わせてうがいもおこないましょう。

●咳エチケット

咳やくしゃみをする時は他の人から顔をそらせましょう。外出の際はできる限りマスクの着用にご心がけてください。現在、手に入りにくい状況ですが、手作りの方法もご検討ください。

江差消防署からのお知らせ

新型コロナウイルス感染症に伴う救急出動対応について

119番通報時、発熱や呼吸器症状（呼吸困難、喘鳴、喀痰、咳など）があった場合、傷病者の行動等について詳しく質問する場合があります。出動までに時間がかかる可能性があります。感染拡大予防のために必要な措置ですのでご理解とご協力をよろしくお願いいたします。

また、通報内容から新型コロナウイルス感染症が疑われる場合には、防護服を着用して出動しますので予めご了承ください。

新型コロナウイルス感染疑い傷病者チェックリスト

- ・2日続く37.5℃以上の発熱
- ・咳がする
- ・全身倦怠感がある
- ・鼻水鼻詰まりがある

はい

- ・海外渡航歴あり
- ・海外渡航歴のある方と接触した
- ・新型コロナ陽性人物と接触した
- ・新型コロナ発生地域へ出かけたことがある
- ・人が集団で集まる場所への滞在や参加

はい

江差保健所へ電話連絡し対応を協議後出動
※感染拡大防止のため上記に記載の症状がある場合は防護服を着装する

いいえ

いいえ

標準感染予防策
での救急対応

保健所と協力し
道立江差病院へ搬送

新型コロナウイルスに
負けるな!!

プレミアム付き

「街の飲食店応援券」 を販売します



新型コロナウイルス感染症の
感染拡大により、全国的に経済
への影響が広がっています。江
差町内でも、とりわけ飲食店へ
の影響が大きく、予約のキャン
セルが相次いだほか、外出の自
粛により利用客が減少し打撃を
受けています。

江差町では、こうした状況を
踏まえ、停滞する町内の景気を
下支えするため、江差商工会に
事務を委託し、プレミアム付き
「街の飲食店応援券」を発行・
販売することとしました。

この応援券は、自分が利用し
たい店舗を選択して購入する仕
組みで、1セット5千円（額
面500円×10枚）の応援券を
3千500円で購入することがで
きます。

応援券の販売は5月7日（木）
からスタートします。販売場所、
利用できる店舗など、詳しくは
折込チラシをご覧ください。

【販売期間】

令和2年5月7日（木）～
令和3年3月5日（金）

※土日・祝日を除く

【販売場所】

○江差商工会

（字橋本町85番地）

○水堀コミュニティセンター

（字水堀町28番地）

※水堀コミュニティセンター

は5月7日（木）のみ

お問い合わせ先

江差商工会

（☎521-0531）

地域の店舗をみんなで応援！

厳しい経営環境の中で、飲食
店の応援企画として「江差スマ
イル応援サイト」も立ち上がっ
ています。

飲食メニューの持ち帰りや出
前サービス等の情報を、江差観
光ポータルサイトの江差スマイ
ル応援サイトにて紹介していま
す。持ち帰りメニュー等の最新
情報も随時更新して掲載してお
ります。

また、インターネットをご利
用いただけない方には、江差町
観光情報総合案内所にて電話で
の情報提供を行っています。



<https://esashi.town/smile/>

地域の農水産物を地域で応援！

外食需要の減少により、店舗
で使われる農水産物にも影響が
出ています。このことに対して
は、買い物の時になるべく地元
産を選ぶようにすることで、地
域の農水産業を応援することに
つながります。

開陽丸内のアンテナショッ
プ「ぷらっと江差」では、江差
産の農水産物を取り扱っている
他、江差産ニシンを使った中華
まん等を提供しています。

観光イベント中止のお知らせ

新型コロナウイルス感染予防
のため、次のイベントが中止に
なりました。ご理解いただきま
すようお願いいたします。

○巨大ニシンのぼり遊泳（5月）

○春のいにしえ夢開道（5月）

○江差かもめ島まつり（7月）

お問い合わせ先

江差町観光情報総合案内所

（☎521-0117）

北海道江差観光みらい機構

（☎561-1144）

今年一年の交通安全を願って

4月6日（月）に姥神大神宮において、江差町交通安全運動推進協議会をはじめ、交通安全指導員会、交通安全母の会などの関係者が参加し、今年1年の交通安全を祈願する交通安全祈願式が行われました。

昨年9月には交通事故死亡ゼロの日1,500日を達成しており、この継続のほか、近年増加する高齢者による交通事故の防止など、交通安全啓発に各団体が努めていきます。



交通安全祈願式の様子

友好都市 珠洲市

総務課の山下専門員 長野県長野市の復旧・復興へ

令和元年台風第19号災害に伴う長野市への派遣職員辞令交付式が行われ、総務課の山下泰司専門員に、泉谷市長から辞令が交付されました。

泉谷市長は「珠洲市職員を代表して、長野市の1日も早い復旧・復興に向けて尽力していただきたい」と激励し、山下専門員は「全力を尽くします」と決意を述べました。山下専門員は来年3月末まで、長野市で農業に関する災害の復旧事務などに従事します。



町長の主な動静

【3月16日～4月15日まで】

3月

16日 江差追分会三役会議／コロナ

対策関係等課長会議

19日 議会全員協議会

23日 財政課入札／第1回臨時議会

24日 江差町・上ノ国中学校給食組

合議会／南部松山衛生処理組

合議会／町総合教育会議

25日 檜山広域行政組合議会／建設

水道課入札／コロナ対策関係

等課長会議

26日 開陽丸理事会／開陽丸評議員

会

30日 社会教育課他入札

31日 退職職員辞令交付式／追分会

退職者辞令交付式

4月

1日 新規採用職員ほか辞令交付式

5日 第5回江差町パークゴルフ場

オープン大会

6日 交通安全祈願式

9日 民生委員委嘱状交付式／コロ

ナ対策関係等課長会議

10日 建設水道課入札

15日 定例町村会

■入札結果のお知らせ（4月15日まで）

入札日	工事名（委託業務名）	予定価格（税込）	落札業者	契約金額（税込）	落札率（%）
3.23	令和2年度江差町役場庁舎清掃委託業務	3,572,800 円	(株)太陽クリーニングドライセンター	3,278,000 円	91.7%
3.30	江差町文化会館海側屋上防水改修工事	25,839,000 円	(株)田畑建設	25,300,000 円	97.9%
4.10	令和2年水道水質検査委託業務	2,464,000 円	(株)環境科学研究所	2,266,000 円	92.0%
4.10	令和2年度漏水調査（5ブロック）委託業務	2,926,000 円	フジ地中情報(株)	2,750,000 円	94.0%

※予定価格の事後公表は、予定価格が250万円を超える工事と、設計・測量等の委託業務で、予定価格が100万円を超えるものののみ公表しています。

江差町まちづくり推進交付金

**募集を
開始します！**

町では「みんなでつくる自分たちごとのまちづくり」をコンセプトに、活動する町民や団体等を支援するため予算の範囲内において「まちづくり推進交付金」を交付します。

【応募方法】

各交付対象事業に係る事業計画書や事業予算書等の応募書類に必要事項を記入の上、提出してください。

【募集期間】

原則、5月7日（木）から29日（金）までの間とします。

【交付決定】

書類審査の上、交付の可否についてお知らせします。なお、提出いただいた応募書類は返却しません。

※応募書類は江差町まちづくり推進課で用意しています。
また、町のHPからもダウンロード
できます。（下記URLを参照）

<https://www.hokkaido-esashi.jp/modules/chousei/content0245.html>

QRコード



【交付対象概要】

区分	事業名	事業内容	交付金の額				交付対象者
			上限額	下限額	単位	交付率	
ソフト系	地域交流推進（紡ぐ）事業	町内で行う交流の推進を目的とした事業で、日本遺産、美しい村連合、文化、教育、まちづくり等に寄与する事業	50万円	3万円	千円	1/2以内	町内に住所を有する個人又は団体等
	空き店舗等活用促進事業	空き店舗等を活用して起業・創業するため又はコミュニティ活動等に資するため空き店舗等の借上げ	（月額）10万円	（月額）3万円			
	地域ブランド開発等支援事業	地域資源の発掘、地域資源を活用した新商品の開発、高付加価値化、差別化等に取り組む各種の事業	50万円	5万円			
	ふるさと納税返礼品拡大支援事業	ふるさと納税返礼品出品に向けた必要な経費の一部を支援	50万円	5万円			
ハード系	空き店舗等再生促進事業	空き店舗等を活用して起業・創業するため又はコミュニティ活動等に資するため空き店舗等の改修	300万円	50万円	万円	1/2以内	町内に住所を有する個人又は団体等で年内に開業、開設ができるもの

【活用実績】



宿泊施設整備促進事業を活用して「簡易宿泊所～旅籠橋本屋」を建設。観光を基軸としたまちづくりを進める当町にとって宿泊施設の整備は喫緊の課題でした。

今後は、増加が見込まれるインバウンドの対応をはじめ、地域の集会施設として災害時の一時避難場所などの活用が期待されます。



戊辰戦争終結150周年という節目の年となることから、一般事業を活用して榎本武揚の子孫「榎本隆充氏」を講師に招き、記念講演会を開催しました。

開陽丸に縁のある幕臣の子孫と交流を図ることで当町の歴史認識を深めることができました。

【応募・問い合わせ】 まちづくり推進課 電話0139-52-6712

民生委員児童委員に 委嘱されました

津花町地区 神 悦子さん
(☎5213638)

津花町地区の民生委員児童委員、大島久美子さんの辞任に伴い、令和2年3月6日付で、神悦子さんが厚生労働大臣から委嘱されました。

町では、31人の民生委員児童委員と、2人の主任児童委員が活動しており、皆さんの生活や子どもに関する様々な相談に応じています。相談の秘密は守られますので、お気軽にご相談ください。

お問い合わせ先

町民福祉課福祉子育て係

(☎5216720)



新採用職員紹介

令和2年4月1日付けで江差町役場へ新たなメンバーが加わりましたので紹介します。



社会教育課 社会教育係
阿部 陽



建設水道課 上水道係
伊藤 翔斗



追分観光課 観光係
奈良 陸叶



高齢あんしん課 介護保険係
川口 夕紀



日明保育園
大沢 由佳



建設水道課 土木管理係
津村 智也



建設水道課 土木管理係
草間 光彦

江差町地域活動支援センター

精神障がい、知的障がい、発達障がい、ひきこもりなど、障がいのある方が地域の中で支援を受けながら、自立した生活が出来るように、通所しながら生活訓練をします。

5月～6月の活動 “マスク”作りです

関心のある方は、一緒に作ってみませんか？
材料は用意しております。お気軽にお問い合わせ下さい。

お問い合わせ先
江差町地域活動支援センター
NPO 法人 南檜山あゆみ共同作業所
(江差町老人福祉センター内)
☎ 52-6001

※ウエス作り用の布が不足しています。綿素材の古いタオルやシーツ類をご寄付頂ける方は、是非ご協力をお願いします。上記電話番号までご一報願います。

狂犬病予防注射及び新規犬の登録

犬を飼われている方には、

○現在居住している市区町村に
飼い犬の登録をすること

○飼い犬に年1回の狂犬病予防
注射を受けさせること

○犬の鑑札と注射済票を飼い犬
に装着すること

が法律により義務付けられてい
ます。これらを守らない場合、
20万円以下の罰金が科せられる
ことがありますのでご注意ください。

江差町の令和2年度の狂犬病
予防集合注射については、下の
表のとおり行います。

予防注射を受けることができ
ない場合は、最寄りの動物病院
にて接種しましょう。

また、動物病院まで行くのが
困難であれば、往診も行ってい
る動物病院もありますので各動
物病院へお問い合わせ下さい。

※動物病院で狂犬病予防接種を
受けた飼い主の方は、必ず役場
にて発行される注射済票の交付
を受けてください。

※たかはし動物病院(厚沢部町)

で予防注射を受けた場合は役場
へ来庁しなくても、注射済票の
交付を受けることができます。

■注射料金(注射済票分含む)

3,240円

■犬の登録(1頭あたり)

3,000円

※会場にて、犬の登録、死亡届
等の受付もいたします。

※実施時間が前後する場合がありますのでご了承下さい。

5月18日(月)	実施時間	対象地区
椴川バス停付近	9:20 ~ 9:30	椴川
柏岡地駐車場	9:35 ~ 9:45	砂川・柏町
旧五勝手生活館跡地	9:55 ~ 10:05	南浜
旧江差駅	10:10 ~ 10:20	陣屋
田畑商店裏	10:25 ~ 10:35	陣屋・海岸
南が丘ふれあいセンター	10:40 ~ 10:50	南が丘
運動公園駐車場	10:55 ~ 11:10	南が丘
土現車庫向	13:15 ~ 13:25	円山・緑丘
茂尻児童公園	13:30 ~ 13:40	茂尻・新地
江差保健所	13:45 ~ 13:55	本町・上野
目谷旅館向	14:00 ~ 14:10	橋本
旧ひやま漁協直売店付近	14:15 ~ 14:25	鷗島・津花
役場庁舎横	14:30 ~ 14:40	中歌・姥神
フォレスト新栄前	14:45 ~ 14:55	新栄・愛宕
老人福祉センター横	15:00 ~ 15:10	新栄
あすなろケータリングセンター向	15:15 ~ 15:20	豊川・東山・松岱
ワキタ総合管理棟横	15:25 ~ 15:35	豊川・松岱
江差清掃街	15:40 ~ 15:50	豊川
5月19日(火)	実施時間	実施場所
泊漁港	9:10 ~ 9:20	大潤・泊町
ぬくもり保養センター	9:25 ~ 9:35	尾山
田沢憩いの家	9:40 ~ 9:55	田沢
伏木戸寿の家	10:00 ~ 10:10	伏木戸
柳崎児童館	10:20 ~ 10:35	柳崎
水堀コミュニティセンター	10:45 ~ 11:00	水堀
農協前バス停付近 (旧Aコープえさし店跡地向)	11:05 ~ 11:15	水堀
越前神社	11:20 ~ 11:30	越前
中網老人憩いの家	13:30 ~ 13:40	中網
小黒部寿の家	13:50 ~ 14:00	小黒部
旧朝日小学校横	14:10 ~ 14:20	朝日
鍼川寿の家	14:30 ~ 14:40	鍼川



※新型コロナウイルスの情勢により、延期する場合がございます。延期の場合は改めて、町ホームページなどでお知らせします。

野良猫への餌やりは
やめましょう！

野良猫への餌やりが不幸な
命を増やしています。「かわ
いから・かわいそうだから」
と言って、無責任に餌を与え
るのはやめましょう。

○無責任な餌やりによって増
えた猫たちが、庭や畑を荒
らしたり、排泄物による異
臭などにより、住民ドラブ
ルの原因にも繋がります。
無責任に餌を与えることは
やめましょう。

○餌を与えるなら、きちんと
自分の飼い猫として責任を
もって飼育してください。

猫を飼われている方へ

○飼い主は、その猫が寿命を
全うするまで家族の一員と
して飼育責任があります。

○飼い猫は、室内飼いが原則
です。交通事故や感染症、
望まない繁殖
を防ぐために
も室内で飼
いましょう。



お問い合わせ先：総務課防災生活係 (☎52-6711)

観光情報

今期5月8日

江差手ほどき工芸館 オープン!

「江差手ほどき工芸館」では、はた織り、和小物づくりなどの手工芸が体験できるほか、作品づくりの見学、陶芸・銅板工芸などの作品の展示販売を行っています。お気軽に足をお運び下さい。

5月開催のご案内

会場 江差町会所会館 (中歌町 76-1)
開催時間 午前 10 時～午後 3 時
開催日 8 日・9 日・10 日・15 日
16 日・17 日・22 日・23 日
24 日・29 日・30 日・31 日
*金・土・日曜日

- ◆都合により出展スケジュールの変更が生じる場合もあります。希望者は、TEL・FAX にて事前予約をお願いします。
- ◆各作品は、常時展示しています。
- ◆問合せ先 江差観光コンベンション協会 TEL 0139-52-4815

はた織り工房

織木富子 (鈴木)
TEL・FAX 52-2636

- *マフラー、裂き織りバック等展示・販売
- *体験メニュー
はぎれで作るポーチ
ペンケース・カードケース
裂き織コースター
500 円～ (要予約)

和の小物

橋野
TEL・FAX 52-4477

- *縫製品の展示・販売 (人形・小物など)
- *体験メニュー
針山づくり
(20～30 分)
500 円

陶芸

- *湯のみ・角皿・はし置き等の展示・販売

江差陶石研究会 (鈴木)
TEL・FAX 52-2636



銅板工芸

- *銅板製作品の展示
- *折鶴の販売
1 個 500 円

加川
TEL・FAX 52-0365



江差追分人形 福福屋

瀬川
TEL 52-0239

- *追分人形・三下がり人形展示・販売
- *体験メニュー
お便り作り
(江差追分・鹿舞)
250 円



ハンコづくり

江差町郷土資料館
TEL 54-2188

- *会場：江差町郷土資料館
- *閉館日以外毎日体験可能
- *団体 (10 人以上) の場合は事前予約願います
500 円



にん の日 毎月24日

江差の五月は江戸にもない「にん」の繁栄が息づく町。ふるさと江差の味に出会う...

江差町内では、にしん関連商品の販売、料理をご提供しています。

飲食店

- お食事処えさし 網本御膳・にしんそば・にしん親子丼
- 軽食・喫茶たんぽぽ にしん焼き魚定食
- れすとらん津花館 にしん親子丼・にしんそば・にしんマリネ
- つるみ食堂 にしんそば
- 手打ちそば和味 にしんそば
- ひのき亭 にしんそば
- チャイニーズレストラン美華 にしん丼セット・ソーランちまき (にしん他)
- 食彩酒房さと水 自家製にしん塩辛・にしんの酢ダ・にしん棒めし他
- 居酒屋みどり にしん三平汁・にしん煮物
- アンテナショップぶらつと江差 にしんそば・にしんまん

土産店・にしん取扱店

- 大杉商店 生にしん・身欠きにしん・糠にしん
- 幸栄丸若山水産 糠にしん・身欠きにしん・丸干しにしん
- 新栄丸の魚屋さん にしん燻製・にしん甘露煮・ヤレソーラン (にしん本昆布巻)
- ジユウニヤ米店 にしんの開き・身欠きにしん・糠にしん
- まちなか市場寄伝家 にしん甘露煮・身欠き燻味噌和え・身欠きにしん
- アンテナショップぶらつと江差 にしん甘露煮・にしん燻製
- お食事処えさし にしん甘露煮・にしんマリネ
- れすとらん津花館 にしん甘露煮・にしんマリネ
- チャイニーズレストラン美華 ソーランちまき・いにしえにしん丼

宿泊施設

- ホテルニューえさし にしんそばセット (のりご飯・小鉢付)
- 辻旅館 にしんの塩焼き
- 目谷旅館 にしんの塩焼き
- ふじや旅館 にしんの塩焼き
- 港旅館 にしんの塩焼き

※販売商品 (メニュー) につきましては、変更になる場合があります。

江差観光コンベンション協会会員の店

健康情報

妊産婦健診等交通費助成事業のお知らせ

江差町では、出産可能な医療機関までの距離が遠いことによる妊産婦さんの経済的負担を軽減するため、妊産婦健診と出産にかかる交通費の一部を令和2年4月1日から助成します。

【対象者】

江差町に住所がある妊産婦さんで、町外の医療機関に通院して妊産婦健診等を受けた方
※道立江差病院で受けた健診、里帰り期間中に受けた健診・出産、入院中の健診・出産は助成の対象となりません。

【助成内容】

妊産婦健診・出産に要する交通費の助成
1回の受診につき2450円を助成します。

※申請手続きや助成方法については、下記までお問い合わせ下さい。



健康体操のお知らせ

下記の3会場で参加者が主体的に体操を通じた健康づくりを行っています。参加希望の方は、下記までお問い合わせ下さい。

会 場	保健センター	消防センター	老人福祉センター
日 時	毎週月曜日 午後1時30分～3時	毎週水曜日 午後7時～8時	毎週水曜日 午後7時～7時30分
内 容	健康体操 有酸素運動	健康体操	健康体操
お休み	5月4日	5月6日	5月6日

※ 新型コロナウイルス感染予防のため、活動を見合わせる場合があります。



小学校入学前のお子さんがある転入者の方へ

予防接種の履歴の確認について

小学校入学前のお子さんについて、乳幼児期に接種した予防接種の履歴を母子手帳にて確認しています。

各種手続きで役場にお越しの際は、健康推進課窓口へお立ち寄り下さい。

確認ができていない方には、電話で確認をいたします。

*** 予防接種履歴は誤接種を防ぐための大切な情報です。**
ご協力をお願いいたします。



健診等の保健事業に参加される方へ

新型コロナウイルス感染予防のためのお願い

町では、新型コロナウイルス感染予防に細心の注意を払いながら、保健事業を実施しています。

保健事業への参加にあたり、参加者の方へも下記の点についてご協力願います。

- * 来場前に家庭での検温をお願いいたします。
- * 37.5度以上の熱がある場合は、参加をお控えください。
- * 子どもの健診の場合、極力兄弟の同伴はお控えください。

お問い合わせ 健康推進課 健康推進係 ☎52-6718

令和2年度生活支援体制整備事業 第1回



まちづくりカフェの様子



くらしの情報

まちづくりカフェは、町の皆さんの地域での支え合いをベースに活動をしています。自主活動チームも立ち上がり、地域の繋がりを作りながら、ラジオ体操や地域食堂、小物づくり等の活動を行っています。自分にできる範囲での参加が、町の大きな力になります。どんなことをしているか覗きにきてみてください。今年からの初参加也大歓迎です。参加希望の方は、下記までご連絡ください。

日時：令和2年5月20日（水）
午後6時30分～午後8時（開場午後6時）
※5分前にはご着席のご協力をお願い致します。
会場：江差BASEプラス1
（桧山ハイヤービル）
参加対象：町内にお住まいの方
持ち物：ボールペン・飲み物・お隣同士つまめる程度のお菓子
まち部ネームがある方はご持参ください。

令和2年度まちづくりカフェ活動拠点整備事業

手づくり講座《マスク編》



町の皆さんが集い活動する場として、オープン2年目を迎えた『江差BASEプラス1』（桧山ハイヤービル）では、未来を担う子どもたちが地域に必要な資源の保存・伝承に携り、世代を超えたシビックプライドの醸成を目的として講座を開催しています。シリーズで年間4回行う予定ですので、参加希望の方は、下記までご連絡ください。

日時：令和2年5月14日（木）
午後6時00分～午後8時（開場午後6時）
会場：江差BASEプラス1（桧山ハイヤービル）
参加対象：町内にお住まいの方（先着10名）
参加費：無料



ケアカフェえさし☆参加者募集☆

「ケアカフェ」は、新しいコンセプトで行われる、医療介護福祉の職場で働く人たちの集まりです。顔の見える関係づくりと日頃のケアの相談の場所を提供しています。お仕事帰りには是非お立ち寄りください。詳しくは地域包括支援係までお問い合わせください。

5月のテーマ「仲間」

日時：令和2年5月21日（木）PM6:30～PM7:30
場所：江差BASEプラス1～桧山ハイヤービル1階～

※各事業においては、新型コロナウイルス感染状況によって延期もございますのでご了承ください。

【お問い合わせ先】高齢あんしん課地域包括支援係（☎52-6726）

町有バス・福祉バスが活用できます



町有バス・福祉バス利用

町では、町民の団体活動、社会参加を支援するために40人乗り中型バスと20人乗りリフト付き小型バスを管理運営していますのでご利用ください。

【利用対象】

町内会や老人クラブなど町の関係団体（各種福祉団体・サークル等）で乗車人数が10名以上40名以内で利用する場合が対象です。

【利用方法】

○利用希望がある場合は、バスの空き状況をお問い合わせの上、利用日の10日前ま

でに申請書を提出して下さい。

○バスの空き状況によっては、希望日に利用できない場合もありますのでご理解下さい。

【活用事例】

○町内会・老人クラブのバス遠足

○スポーツ大会等への参加
○研修会参加等

※この他にも活用できますので、ご利用可能かどうかも含めてご相談下さい。

【注意事項】

○運行時間は原則午前6時から午後9時までです。

○有料道路及び駐車料金、運転手の宿泊料等の諸経費は利用団体の負担となります。

○新型コロナウイルス感染拡大防止のため、ご利用を制限する場合もありますのでご理解下さい。

バス利用申込・お問い合わせ先
高齢あんしん課高齢者支援係
(☎5216726)

マイナンバーカードの大切な手続きのご案内

○マイナンバーカードの継続利用手続き

マイナンバーカードをお持ちの方で、転入時にマイナンバーカードの継続利用手続きをされていない方は、転入手続後90日以内にカードの継続利用手続きが必要です。

期間経過後は、カードが自動的に失効し、マイナンバーカードを身分証明書として使えなくなりますのでご注意ください。

◆申請に必要なもの

マイナンバーカードをご持参ください。

※カード作成時に設定した暗証番号も必要です。

○マイナンバーカード及び電子証明書の更新手続き

マイナンバーカードとカード内に搭載されている電子証明書には有効期限があり更新手続きされない場合、自動的に失効します。

有効期限を迎える方には約3カ月前に有効期限通知書が送付されますので、有効期限が切れる前に更新の手続きをしてください。

◆手続きに必要なもの

有効期限通知書とマイナンバーカードをご持参ください。

※カード作成時に設定した暗証番号も必要です。

※マイナンバーカードのみ更新する場合は、スマートフォン・パソコンでご自身で行うこともできます。

お問い合わせ先

町民福祉課住民おもてなし係
(☎5216720)

山での行楽や作業の季節が始まります！事故などに注意しましょう！！

5月は「林野火災予防強調期間」です！



森林は、国土の保全、水源のかん養、地球温暖化防止に役立っています。山火事の多くは人間の不注意から起きています。かけがえない貴重な森林を守るため、皆様のご協力をお願いします。

入山における注意事項

- ・行き先や帰宅時間を家族に知らせる。
- ・携帯電話や非常食、熊除けのための鈴やラジオを携帯する。
- ・服装は目立つ色にする。
- ・迷ったときは、落ち着いた行動をとる。
- ・熊の出没情報に気をつける。
- ・熊の足跡やフンを見たときは、すぐ引き返す。
- ・山菜採り等は複数人で行い、声を掛け合い位置を確認する。
- ・判断のつかない山菜等は採らない。
- ・山菜等は種類ごとに持ち帰り、食べる前に再度確認する。
- ・タバコ等の火の取扱いに注意する。
- ・ゴミは残さず全て持ち帰る。





江差の子どもたちは、江差で守り育てよう！

みんなで育てる「えさしっ子」運動

江差町では、江差町青少年健全育成会議を中心に、青少年の健やかな成長を社会全体で支える仕組みを整備しています。ひとりの人間として自立し、豊かな人間性と主体的な判断力を持つ青少年を育むため、家庭、地域、学校・行政をはじめ、社会全体で青少年を育み支える環境を整えるとともに、地域の教育力の向上に向け、「えさしっ子」運動に取り組んでいます。

具体的には、次の運動スローガンが地域に定着することを目指しています！

- ① え 笑顔であいさつ いい気分
- ② さ さわやか習慣 早寝早起き朝ごはん
- ③ し しっかり守る ゲームとスマホの時間とルール

子どもたちの登下校時など、地域での見守りにご協力を！

全国的には、幼児・児童・生徒が被害となる、登下校中など通学路における事故が多く発生しております。

地域・町内会におかれましても、登下校時など積極的に子どもたちへの声かけ活動、見守り活動、通学路での交通安全にご協力をお願いいたします。



新型コロナウイルス感染症予防対策による

社会教育事業・学校行事など変更のお知らせ

町民の方々をはじめ、児童生徒の健康と安全を最優先として、社会教育行事・学校行事を下記のとおり見合わせております。

日 程	行 事 名	
5月23日（土）	江差北小学校・中学校合同運動会 （※合同運動会は中止。小・中学校分けての実施は未定。）	中 止
5月24日（日）	江差中学校体育祭	延 期
6月7日（日）	江差小学校運動会	延 期
6月7日（日）	南が丘小学校運動会	延 期
6月17日（水）	町内小学校陸上競技大会	中 止
6月21日（日）	第17回北海道マスタース江差記録会	中 止

図書館 へ行こう！

江差町図書館 ～図書館はあなたの生涯学習を応援します～
江差町字茂尻町 71 番地 文化会館 2 階【開館時間】午前 9 時～午後 5 時
【TEL】 52-5454 【FAX】 52-3566 【e-mail】 esashi-lib@town.hiyama-esashi.lg.jp

！ 休 館 情 報 ！

4月18日(土)から5月7日(木)まで

休館中は図書の貸出はできません。返却は
玄関横のブックポストをご利用ください。

5月8日から再開の予定ですが、変更する
場合があります。その際はホームページなど
でお知らせいたします。



5月 ☐ : 夜間開館日 ☐ : 読み聞かせ会						
日	月	火	水	木	金	土
					休	休
休	休	休	休	休	8	9
10	休	12	13	14	15	16
17	休	19	20	21	22	23
24	休	26	27	28	29	30
31						

※変更になる場合があります

📖 江差町図書館ってこんなところ 📖

- 江差町文化会館の2階にあります。檜山振興局、江差中学校も徒歩圏内です
- 1人3冊、2週間貸出できます
- 普段は午後5時で閉館しますが、水曜日と金曜日は午後7時まで開館しています
- 図書館にない本は取り寄せもできます
- 新聞・雑誌もあります！雑誌のバックナンバーは貸出もできます
- さらに…
- 新刊が毎週入荷します。予約をすると話題の本をいち早く読むことができます
- 絵本が充実！新しいものから懐かしいものまでたくさんの絵本を用意しています
- 窓からの景色が最高です！ぜひ一度ご覧になってください

📖 移動図書館車かもめ 📖

第1から第4金曜日に移動図書館車かもめが各ステーションをめぐるります。
なかをのぞくだけでも構いません。お近くのステーションでぜひご利用ください。

○第1・第3金曜日コース		
江 差 北 小 学 校 前	水 堀 町	12:45～13:20
柳 谷 理 容 院 駐 車 場	愛 宕 町	13:35～14:00
か も め 荘 前	檜 岱	14:10～14:30
振 興 局 ア パ ー ト 前	南 浜 町	14:40～15:05
檜 山 団 地	円 山	15:15～15:40

○第2・第4金曜日コース		
江 差 北 小 学 校 前	水 堀 町	12:45～13:20
道立病院院内保育園前	伏木戸町	13:30～13:50
グループホームあかり前	田 沢 町	14:05～14:35
旧 日 明 小 学 校 前	田 沢 町	14:40～15:05
養護老人ホームひのき前	柳 崎 町	15:20～15:40

5月 掲示板

募 集

水堀町民プール管理人募集

募集人員 1名
応募資格 令和2年4月1日現在で満18歳以上であること
雇用期間 7月1日～9月1日
雇用形態 1日3名体制の交代制
応募方法 履歴書を社会教育課に提出してください
応募期限 5月22日(金)
社会教育課社会教育係
 (☎5211047)

町公園施設管理人募集

募集人員 1名
必須資格 普通自動車運転免許(AT限定不可)
雇用期間 採用日(5月予定)
応募方法 履歴書を財政課に提出してください
応募期限 5月7日(木)～20日(水)
財政課住宅管財係
 (☎5216715)

町立保育園常勤保育士及び代替保育士募集

募集人員 若干名
応募資格 保育士等資格を有する心身ともに健康で保育に対する意欲のある方
勤務場所 かめめ・日明・水堀保育園
町民福祉課福祉子育て係
 (☎5216720)

町営住宅空き室情報

〈選考委員会による選考住宅〉
 ○新豊川団地(2号棟)
 2階・2LDK・一般世帯・1戸
 ○円山第4団地(シルバーハウジング)
 1階・2DK・高齢者世帯・1戸
募集期間 5月1日(金)～15日(金)
入居可能日 6月上旬
〈随時申込対象住宅〉
 ○南が丘第2団地
 3DK・一般世帯・2戸
 一般世帯の住宅は原則2人以上の世帯が対象となります。
 ※詳しくはお問い合わせください。
財政課住宅管財係
 (☎5216715)

まなびつくで学びませんか

〔特別教育のご案内〕
 ○伐木(チェーンソー) 特別教育補講
日時 6月1日(月)
 午前9時～午後5時
 ○申込 5月20日(水)まで
 ○フルハートネス特別教育
日時 6月2日(火)
 午前9時～午後5時
 ○申込 5月20日(水)まで
〔安全衛生教育のご案内〕
 ○刈払機取扱作業者
日時 5月22日(金)
 午前9時～午後4時
 ○申込 5月15日(金)まで
〔機動職業訓練のご案内〕
 ○パソコン事務基礎科
日時 6月3日(水)～10月2日(金)
 午前9時10分～午後3時30分
申込 5月15日(金)まで
問 檜山地域人材開発センター
 (☎5210160)

お知らせ

令和2年度 危険物取扱者保安講習

日時 6月18日(木)
一般
 午前9時30分～午後0時30分
 給油取扱所
 午後1時30分～午後4時30分
 文化会館
申込 6月8日(月) 厳守
対象者
 ○前回の講習より3年以内に受講が必要等(平成30年3月31日以前に受講された方)
 ○従事していなかった方で従事することになった場合は1年以内に受講が必要等
 ※詳しくはお問い合わせください。
問 江差消防署危険物係
 (☎5211072)

福祉のお仕事出張相談 in 江差町

福祉の職場に関する疑問や質問にお答えする出張相談を開催します。
 お気軽にご相談ください。
日時 6月16日(火)
 午前10時～正午
申込 当日申込可
場所 ハローワーク江差
 福祉のお仕事出張相談コーナー
相談料 無料
 ※詳しくはお問い合わせください。
問 ハローワーク江差相談窓口
 (☎5210178)

道税の猶予制度のお知らせ

新型コロナウイルス感染症の影響により、道税を一時に納税することが困難な場合は、申請により納税が猶予される制度があります。

〔徴収の猶予〕

新型コロナウイルス感染症に納税者(ご家族含む。)が罹患された場合など、新型コロナウイルス感染症に関連する次のようなケースに該当する場合は、徴収の猶予制度があります(徴収の猶予…地方税法第15条)。
 ○新型コロナウイルス感染症の患者が発生した施設で消毒作業が行われたことにより、備品や棚卸資産を廃棄した場合
 ○納税者または、生計を同じにするご家族が病気にかった場合
 ○納税者が営む事業について、やむを得ず休廃業をした場合
 ○納税者が営む事業について、利益の減少等により、著しい損失を受けた場合

〔申請による換価の猶予〕

道税を一時に納税することにより、事業の継続又は生活の維持を困難にするおそれがあるなど一定の要件に該当する場合は、申請による換価の猶予制度があります(申請による換価の猶予…地方税法第15条の6)。
 ※詳しくはお問い合わせください。

問 檜山振興局税務課課税係
 (☎5216472)

自動車税種別割の納期限は、 6月1日(月)です！

自動車税種別割は、金融機関やコンビニエンスストアで納税できるほか、インターネット上の「Yahoo! 公金支払い」サイトから、クレジットカードによる納付手続きができます。

納税通知書は、5月7日(木)に発送予定ですので、お手元に届かない場合は、札幌同勢事務所自動車税部に連絡してください。

「自動車税種別割スマイル納税 キャンペーン」実施中!!

北海道の自動車税種別割を納期限までに納税すると、応援店で特典サービスを受けることができます。

詳しくは、道税ホームページをご覧ください。また、檜山振興局税務課にお問い合わせください。

問 檜山振興局税務課納税係

(☎521-6473)

フェリー(江差〜奥尻島航路)

4月25日より、連絡船時刻表が変更されております。

また、新型コロナウイルス感染拡大の影響により運航ダイヤが変更となる場合があります。

※詳しくは、ハートランドフェリー(株)のホームページをご覧ください。お問い合わせください。

問 ハートランドフェリー(株)江差支店

(☎521-1066)

ごみを搬入する方へ

5月23日(土)は休日のため施設へのごみの受入はできません。

※日・祝日も休日です。

※ごみ収集カレンダーにも掲載しています。

問 南部松山衛生処理組合

(☎531-6301)

年金相談

日時 5月26日(火)

午前10時〜正午

午後1時〜3時30分

申込期日 5月20日(水)

事前申込が必要です。

※相談申込はお早めに!

場所

役場住民相談室

健康推進課国保医療係

(☎521-6725)

精神保健相談(こころの相談)

日時 5月19日(火)

午後2時〜3時

申込 5月14日(木) 午前中

場所 北海道江差保健所

※詳しくはお問い合わせください。

問 北海道江差保健所

(☎521-1053)

運転免許の更新講習

日時 5月12日(火)

優良 午後1時〜

違反 午後2時15分〜

5月28日(木)

優良 午後1時〜

一般 午後2時〜

初回 午後3時45分〜

場所 文化会館小ホール

ご結婚おめでとうございます

(2月1日〜3月31日)

(住所)	(新郎)	(新婦)	(住所)
小黒部町	近藤 智之	長谷川恵美	新栄町
南が丘	山口 聖	山本 淳未	南が丘

おくやみ申しあげます

(3月1日〜3月31日)

(住所)	(氏名)	(年齢)	(死亡日)
泊町	澤田 ミキエ	99歳	3月4日
本町	坂口 昌子	75歳	3月13日
小黒部町	平井 京子	90歳	3月14日
柳崎町	齊藤 ヨシエ	101歳	3月19日
中歌町	紺谷 元章	59歳	3月20日
茂尻町	神田 小枝子	84歳	3月20日
柳崎町	和嶋 榮	82歳	3月27日



「にしんの日」
毎月24日

人口と世帯

令和2年3月末現在

総人口 7,365(-109)

男 3,534 (-61)

女 3,831 (-48)

世帯数 4,210 (-30)

() 内前月比

令和元年度 ふるさと応援寄付金の状況

(3月末現在)

寄付件数: 4,810件

寄付金額: 62,694,000円

小さな町の大きな挑戦

～つながる「キズナ」・こたえる「オモイ」～

ふるさと江差を応援して下さい!!

※申し込み等詳しくは、下記サイトまで!

さとふるHP[<http://www.satofull.jp/esashi-hokkaido/>]

三越伊勢丹HP[<https://mifurusato.jp/j/013617.html/>]

口座振替はあなたの代役。希望される方は税務課まで

5月の納税

固定資産税 第1期

法テラス江差通信

～想像力の翼～

(第124号)

私が法テラス江差に着任して初めての春を迎えましたが、今年には新型コロナウイルス問題の影響もあり、自由気ままに春を満喫するのはなかなか難しいところですね。

さて、私たち弁護士は、様々な背景を持つ方々からのご相談を日々お受けしますが、そのお話の多くは、こちらが実体験したことのない内容にわたります。私自身、これまで消費者金融で借金したこともなければ、離婚したこともなく（というか、そもそも結婚したことがなく）、退職強要やパワハラを受けたこともないですし、交通事故や遺産相続で揉めたこともないです。何かの罪で逮捕されたこともなければ、警察の留置場に泊まったこともないです。また、皆さんがなさっているような職業のほとんどは、私の側では未経験のものばかりです。

といっても、相談者・依頼者の皆さんと同じような悩み・苦しみを自分でも実際に経験したことがなければ弁護士は良い仕事ができないのか、仕事をする資格がないのか、といえば、決してそうではないはずなんです。むしろ弁護士は、自分自身が健全に生活できていなければ、相手の悩み・苦しみをきちんと受け止められません。

たぶん、このようなとき弁護士に必要な能力は「想像力」なんだと思います。自分が知らない世界の話に直面した際、手元に集めた情報と知識をベースに、一般的常識と「平凡な感覚」を用いて、今後の展開などを想像・予測します。同時に、相談者・依頼者の皆さんの立場に自分を置き換えて、その心情に思いを巡らせるのです。弁護士は決して全知全能の存在ではありませんし、ひとりの人間としてはむしろ皆さんよりもずっと未熟です。そのことを自覚しつつ、「想像力」という翼を頼りに、未知の分野でも一生懸命仕事に向かっています。

今年の春は自粛ムードの中で日々を過ごすことになりましたが、仕事で培った想像力を駆使して、このような状況下でも可能な限り、道南の素敵な春を楽しみたいと願っています。

(法テラス江差 弁護士 森脇 崇)

道立江差病院 コーナー

北海道立江差病院 (字伏木戸町 484 番地) ☎ 52-0036 FAX52-0098 <http://www.pref.hokkaido.lg.jp/db/esb>

外来診療体制 5月の診療予定です

診療科、曜日によって担当医が変わります。御確認下さい。	整形外科	午前 月から金曜日 (午前11時までの受付)
	循環器内科	午前 月から金曜日 午後 月と金曜日
	総合診療内科 (消化器内科も併せて診療します)	午前 月・火・水・金曜日 (午前11時までの受付) (なお、月曜日は午前10時から診療) 午後 金曜日 ※金曜日は、出張医師対応のため、消化器内科の診療は行いません。 ※毎週水曜日の午後と木曜日の午前は完全予約制の検査実施日となっております。
	消化器内科 (札幌大派遣医)	(初診及び再診)18日(月)の午後 (再診のみ)※完全予約制 午前10時まで受付 19日(火) 午前11時まで受付 11日(月)・25日(月)
	呼吸器内科	午前 金曜日 午後 木曜日
	神経内科	午前 8日(金)・29日(金)
	総合診療(外科)	午前 火から木曜日
	外科	午前 8日(金)・22日(金) (午前11時までの受付)
	小児科	午前 月から金曜日 午後 火と木曜日 (午後3時～午後4時の受付)
	泌尿器科	午前 月から金曜日 午後 木曜日
	精神科	午前 月から金曜日 (初診は完全予約制)
	産婦人科	午前 月と火曜日 午後 月曜日
	耳鼻咽喉科	午前 13日(水)・14日(木)・19日(火)・20日(水)・27日(水)・28日(木) (午前11時までの受付) 午後 13日(水)・27日(水)
	眼科	午前 14日(木)・28日(木) (予約以外の初診受付11時まで) 午後 13日(水)・20日(水)・27日(水) コンタクトレンズを希望する患者様へ 当院で以前調整した患者様のみ対応いたします。
	皮膚科	午前 火曜日

※診療日は予定であり変更になる場合もあります。

事前に病院にご確認の上、受診してください。

午前・・・8時00分～11時30分
(初診の方は、9時00分～)

※診療受付時間

午後・・・1時00分～2時30分
予約受付時間 (定期患者のみ)
午後・・・1時00分～4時00分

☆☆ 新任医師紹介 ☆☆

整形外科 向井 力哉 (むかい りきや)

前任地：滝川市立病院
江差の印象：海が綺麗



風が気持ち良い

風力発電が盛ん

趣味：温泉 ジョギング

特技：ブレイクダンス

専門及び関心のある領域：外傷全般

患者様さんへの一言：出身は室蘭市で江差町と同じく海沿いの街です。

檜山管内のケガについては可能な限り当院で対応したいと思います。

またケガに限らず、整形外科全般の診療も行っていますので、お困りの際にはお気軽にご相談ください。

MRI撮影のご紹介

磁気共鳴画像 (MRI) は、放射線を使用せず磁場を使って体内を画像化する検査です。その中でもDWIBS 検査は、体の広い範囲にわたって、がんの原発巣や転移を探す全身検査です。この検査方法は、日本人によって開発された新しい検査方法です。検査時間は、通常のMRI 検査より少し長く、40分程度かかります。被ばくがなく痛みがありません (造影剤の注射もありません) 全身の拡散画像を撮影し、通常撮影している画像と合成して画像化します。主治医の先生に検査を進められたら安心して検査を受けていただけるよう事前説明を行っております。

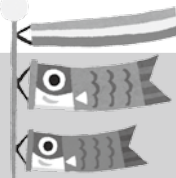


診療放射線技師 布施 隆英

☆☆☆ “看護師・助産師” 職員募集のお知らせ ☆☆☆

看護師・助産師の正規職員を募集しています。院内保育所の利用や勤務時間もお相談ください。連絡お待ちしております。

お問い合わせ先：52-0036 (内線202) 総看護師長 菊地



2020年 MAY

5月のカレンダー

日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT
4/26	4/27	4/28	4/29	4/30	1	2
3	4 憲法記念日	5 みどりの日	6 こどもの日	7	8	9
10	11	12	13 ③ 3歳6ヶ月健診 12時45分～ (3/10代替日)	14 ③ 手づくり講座 18時～	15 ③ 2歳6ヶ月相談 9時30分～ (3/10代替日)	16
17	18	19	20 ③ まちづくりカフェ 18時30分～ ③ 乳児・1歳6ヶ月健診 12時45分～	21 ③ ケアカフェ 18時30分～	22	23
24	25	26	27	28	29 ③ あそびの広場 10時～	30
31						

会場略称

① 江差町役場	⑤ 文化会館	⑩ 保健センター	⑭ 檜山振興局
② 江差小学校	⑥ 南が丘小学校	⑪ 江差北小学校	⑮ 江差中学校
③ 江差北中学校	⑦ 江差高校	⑫ まなびつく	⑯ 江差町会会館
④ かもめ島	⑧ 江差 BASE プラス 1	⑬ 生きがい交流センター	⑰ 水堀コミュニティセンター
⑨ 田沢憩いの家	④ 朝日児童館	⑥ 柳崎児童館	⑱ 老人福祉センター
⑪ 榎川担い手センター	⑤ 柏町母と子の家	⑦ 五勝手漁港	⑲ 南が丘ふれあいセンター

平日の夜間当番医(午後5時～9時)

曜日	当 番 医	電話番号
月	勤医協江差診療所	52-1366
火	佐々木病院	52-1070
水	※1 下記参照	
木	上ノ国診療所	55-2017
金	道立江差病院	52-0036

※1 13日 佐々木病院
20日 勤医協江差診療所
27日 上ノ国診療所

土曜、日曜、及び休日の当番医

日(曜日)	病 院 名	時 間	電話番号
2(土)	佐々木病院	正午～21時	52-1070
3(日)	勤医協江差診療所	9時～21時	52-1366
4(月)	道立江差病院	9時～17時	52-0036
5(火)	佐々木病院	9時～21時	52-1070
6(水)	厚沢部国保病院	9時～17時	64-3036
	佐々木病院	17時～21時	52-1070
9(土)	上ノ国診療所	正午～21時	55-2017
10(日)	道立江差病院	9時～17時	52-0036
16(土)	勤医協江差診療所	正午～21時	52-1366
17(日)	道立江差病院	9時～17時	52-0036
23(土)	上ノ国診療所	正午～21時	55-2017
24(日)	乙部町国保病院	9時～17時	62-2331
	佐々木病院	17時～21時	52-1070
30(土)	勤医協江差診療所	正午～21時	52-1366
31(日)	上ノ国診療所	9時～21時	55-2017

まちの出来事

3/25 江差ライオンズクラブ (代表 岩坂憲助 様)
よりノート及び筆記用具の寄贈



地域の青少年健全育成活動として、町内の新入学児童へとノートと鉛筆を寄贈いただきました。

4/22 江差経済同友会 (会長 小笠原弘 様)
より不織布マスクの寄贈



「新型コロナウイルス感染拡大予防に活用してほしい」と不織布マスク5,000枚を寄贈いただきました。

4/6 町内小学校・中学校入学式



江差小学校



江差北小学校



南が丘小学校

町内の各小学校、中学校において令和2年度の入学式が行われました。
新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、在校生などの参加はできず、規模を縮小し、時間を短縮して行いました。



江差中学校



江差北中学校